207 — 8

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Saskatchewan District No. 207 Assiniboia S. District No. 8 {Enumeration District / District du recenseur} No. {in / dans} {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par John R. Palmer {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.									INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	House of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or subdivision number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton, paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if (formerly) an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (sans subordonné.)	State when person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in cheese factory," "in flour factory," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "ferme," "scierie," "fromagerie," "minoterie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines (années ou fractions d'année) employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupations or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à tout autre emploi qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour—Cents. / Taux du gain par heure—Cents à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (in cents) each week. / Coût de l'assurance (dans l'année ou) (en cents) par semaine.	Number of years at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Can speak the English language. / Sait parler la langue anglaise.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Fraes Emanuel	1-11 W2	M	Son	S	Oct	1908	2	Sask			German	Canadian	Catholic	None																						
		" Matilda	"	F	Daughter	S	Jan	1910	2	Sask			German	Canadian	Catholic	None																						
158	163	Dufort George	" 3	M	Head	M	Jan	1882	29	Russia	1902	1906	German	Canadian	Catholic	Farmer				OA												4m	4m	Eng			
		" Mary	"	F	Wife	M	Nov	1882	28	Russia	1902	"	German	Canadian	Catholic	None																4m	4m	Eng			
		Dufort Jos	"	M	Brother	S	June	1889	21	Russia	1902	"	German	Canadian	Catholic	Farmer	Labr			OA		48		70		2000						4m	4m	Eng			
159	164	Fraes Lucas	"	M	Head	M	Nov	1860	50	Russia	1903	1909	German	Canadian	Catholic	Farmer				OA												4m	4m	Eng			
		" Magdalene	"	F	Wife	M	Jan	1860	51	Russia	1903	"	German	Canadian	Catholic	None																4m	4m	Eng			
		" Jhon	" 7	M	Son	S	July	1892	18	Russia	1903	"	German	Canadian	Catholic	Farmer																4m	4m	Eng			
		" Rchorus	"	M	Son	S	Aug	1902	8	[illegible]			German	Canadian	Catholic	None																3m	4m	Eng			
		" Margreta	"	F	Daughter	S	Dec	1899	17	Russia	1903		German	Canadian	Catholic	None																4m	4m	Eng			
		Weber Michael	"	M	Lodger	M	July	1836	74	Russia	1910		German	American	Catholic	None																						
		" Maria	"	F	Lodger	M	Aug	1837	78	Russia	1910		German	American	Catholic	None																						
160	165	Weber Joseph	" 1	M	Head	M	Nov	1857	53	Russia	1910		German	American	Catholic	Farmer				OA												4m	4m	Eng			
		" Katie	"	F	Wife	M	June	1857	53	Russia	1910		German	American	Catholic	None																4m	4m	Eng			
		" William	" 9	M	Son	S	Feb	1884	26	Russia	1910		German	American	Catholic	Farmer				OA												4m	4m	Eng			
		" John	" 6	M	Son	S	Aug	1897	17	Russia	1903		German	Canadian	Catholic	None																4m	4m	Eng			
		" Jennie	"	F	Daughter	S	Aug	1893	17	Russia	1903		German	Canadian	Catholic	None																4m	4m	Eng			
		" Rosie	"	F	Daughter	S	Mar	1897	14	U.S.A.	1903		German	Canadian	Catholic	None																4m	4m	Eng			
		" Barbara	" 1	F	Daughter	S	Nov	1901	9	U.S.A.	1903		German	Canadian	Catholic	None																3m	4m	Eng			
162	167	Graue Jorge	"	M	Head	S	Jan	1870	38	Ont			English	Canadian	Anglican	Farmer				OA												4m	4m	Eng			
163	168	Kathlein John	"	M	Head	M	Dec	1861	49	Germany	1906	1911	German	Canadian	Catholic	Farmer	Gristbuilder			OA												4m	4m	Eng			
		" Mattie	"	F	Wife	M	June	1881	29	U.S.A.	1906		Irish	Canadian	Catholic	None																4m	4m	Eng			
		" Nellie	"	F	Daughter	S	May	1898	23	U.S.A.	1906		German	Canadian	Catholic	None																4m	4m	Eng			
		" Mandie	" 6	F	Daughter	S	Sept	1899	21	U.S.A.	1906		German	Canadian	Catholic	None																4m	4m	Eng			
		" Mary	"	F	Daughter	S	Aug	1891	19	U.S.A.	1906		German	Canadian	Catholic	None																4m	4m	Eng			
		" Johnny	"	M	Son	S	Jake	1896	14	U.S.A.	1906		German	Canadian	Catholic	None																4m	4m	Eng			
164	169	Braue Jacob	"	M	Head	M	Feb	1878	33	Russia	1903	1907	German	Canadian	Catholic	Farmer				OA												4m	4m	Eng			
		" Mary	"	F	Wife	M	June	1876	34	Russia	1903		German	Canadian	Catholic	None																4m	4m	Eng			
		" Barbara	"	F	Daughter	S	Sept	1896	12	Russia	1903		German	Canadian	Catholic	None																5m	4m	Eng			
		" Mike	"	M	Son	S	Mar	1900	11	Russia	1903		German	Canadian	Catholic	None																5m	4m	Eng			
		" Mareika	"	F	Daughter	S	Nov	1901	9	Russia	1903		German	Canadian	Catholic	None																5m	4m	Eng			
		" Mary	"	F	Daughter	S	Mar	1903	8	Sask			German	Canadian	Catholic	None																5m	4m	Eng			
		" Robie	" 11	F	Daughter	S	Aug	1906	6	Sask			German	Canadian	Catholic	None																5m	4m	Eng			
		" Peter	"	M	Son	S	Mar	1906	5	Sask			German	Canadian	Catholic	None																						
		" Elizabeth	"	F	Daughter	S	Dec	1907	3	Sask			German	Canadian	Catholic	None																						
		" Maggie	"	F	Daughter	S	Sept	1910	9m	Sask			German	Canadian	Catholic	None																						
		" George	"	M	Father	W	Oct	1842	69	Russia	1903		German	Canadian	Catholic	None																4m	4m	Eng			
165	170	Wickstrom Jonathan	"	M	Head	M	Aug	1883	27	Sweden	1902	1906	Swedish	Canadian	Lutheran	Labourer	Manager			OA	Railroad	8		70		850						4m	4m	Eng			
		" Jennie	"	F	Wife	M	Sept	1887	21	Sweden	1904	"	Swedish	Canadian	Lutheran	None																4m	4m	Eng			
		" Oscar	" 7	M	Son	S	April	1907	4	Sask			Swedish	Canadian	Lutheran	None																						
		" Herman	"	M	Son	S	Aug	1908	2	Sask			Swedish	Canadian	Lutheran	None																						
		" Rosie	"	F	Daughter	S	June	1910	1	Sask			Swedish	Canadian	Lutheran	None																						
		" Andrew	"	M	Father	W	Mar	1857	54	Sweden	1906		Swedish	Swedish	Lutheran	Farming				W	Labr on Farm											4m	4m	Eng			
		" Carrie	"	F	Mother	W	Oct	1867	63	Sweden	1906		Swedish	Swedish	Lutheran	None																4m	4m	Eng			
166	171	Wickstrom Oscar	"	M	Head	M	June	1874	36	Sweden	1901	1905	Swedish	Canadian	Lutheran	Labourer	Waiter			OA	Farm	16		70		1120						4m	4m	Eng			
		" Jessina	" 9	F	Wife	M	July	1882	28	Sweden	1901	"	Swedish	Canadian	Lutheran	None																4m	4m	Eng			